

Zmluva č. 5/V/2009 o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle § 13 ods. 8 písm. a) zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika - správca majetku Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Humennom
Kukorelliho 1, 066 01 Humenné
Zast.: Mgr. Ondrej Bartko, poverený zastupovaním riaditeľa
IČO: 37 937 791
DIČ: 2021766890
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000130069/8180
(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: Slovenská republika – Krajský lesný úrad v Prešove
Masarykova č. 10, 080 01 Prešov
Zast.: Ing. Jaroslav Kučeravý, prednosta
IČO: 37938011
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000088876/8180
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

I. Predmet a účel výpožičky

1. Slovenská republika je vlastníkom a Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Humennom je správcom budovy na ulici Partizánskej, súpisné číslo 1057, situovanej na parcele č. KN 450/1, zapísanej Katastrálnym úradom v Prešove, Správou katastra Snina na LV č. 6339 v katastrálnom území Snina.
2. Predmetom zmluvy je výpožička nebytových priestorov v administratívnej budove uvedenej v bode 1, pre potreby **Obvodného lesného úradu v Snine**:
 - kancelárska miestnosť č. 354 o výmere 19,20 m²,
 - kancelárska miestnosť č. 355 o výmere 19,20 m²,
 - kancelárska miestnosť č. 356 o výmere 19,20 m²,
 - kancelárska miestnosť č. 357 o výmere 19,20 m²,
 - kancelárska miestnosť č. 368 o výmere 8,40 m² - sklad,
 - kancelárska miestnosť č. 373 o výmere 7,70 m² - archív,
 - kancelárska miestnosť č. 374 o výmere 16,10 m².

Celková vypožičaná plocha - 109 m².

3. Uvedené nebytové priestory sú pre požičiavateľa dočasne prebytočné v zmysle Rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu zo dňa 16.06.2009.

II. Úhrada nákladov za služby spojené s výpožičkou

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať mesačné preddavky za služby spojené s užívaním predmetu zmluvy (ďalej len prevádzkové náklady) v tejto dohodnutej výške:

Položka	Ročne (Eur)	Mesačne (Eur)	Výpočet preddavku
Vodné	72,00	6,00	18,00 Eur x 4 os.
Stočné	48,00	4,00	12,00 Eur x 4 os.
Zrážková voda	24,00	2,00	0,22 Eur x 109 m ² /rok
Vykurovanie	1332,00	111,00	8,04 Eur x 165,70 m ² /rok
Spotreba elektrickej energie	912,00	76,00	228,00 Eur x 4os.
Servis výťahov	24,00	2,00	6,00 Eur x 4 os.
Revízie požiarnej techniky	12,00	1,00	3,00 Eur x 4 os.
Upratovanie spoločných priestorov (denne)	408,00	34,00	7,20 Eur x 56,70 m ² /rok
Upratovanie kancelárií (1x za týždeň)	132,00	11,00	7,20 Eur x 92,90 m ² /rok/5
Údržba spoločných priestorov	36,00	3,00	9,00 Eur x 4 os.
Strážna služba	312,00	26,00	2,86 Eur x 109 m ² /rok
Spolu	3312,00 (99.777,31 Sk)	276,00 (8.314,78 Sk)	

Počet osôb: 4

Priestory na upratovanie: 56,7 m² (165,7 m² - 109 m²)

Priestory na vykurovanie: 165,7 m² (109 m² x 1,52) pričom 1,52 je koeficient spoločných priestorov

2. Zmluvné strany sa dohodli, že vo forme písomného dodatku upravia výšku preddavkov na prevádzkové náklady, v závislosti od úpravy cien jednotlivých dodávateľov služieb.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi preddavky na prevádzkové náklady, vo výške uvedenej v článku II bod 1, a to mesačne na účet požičiavateľa číslo 7000130069/8180 v Štátnej pokladnici na základe faktúry vystavenej požičiavateľom, v lehote splatnosti uvedenej vo faktúre.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi refundáciu dane z nehnuteľností, vo výške podielu užívanej plochy, na účet požičiavateľa číslo 7000136069/8180 v Štátnej pokladnici na základe faktúry vystavenej požičiavateľom, v lehote splatnosti uvedenej vo faktúre.
5. Po ukončení účtovného obdobia požičiavateľ predloží vypožičiavateľovi ročné zúčtovanie podľa skutočných nákladov na základe faktúr od dodávateľov služieb, za účelom vyrovnania nedoplatku alebo preplatku.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi prípadný nedoplatok a požičiavateľ sa zaväzuje vrátiť vypožičiavateľovi prípadný preplatok, ktorý vznikne vypožičiavateľovi z titulu vyúčtovania prevádzkových nákladov za príslušný kalendárny rok, a to v lehote splatnosti faktúry resp. dobropisu vyhotovených požičiavateľom v čo najkratšom čase od prevzatia vyúčtovacích faktúr za obdobie príslušného roka od dodávateľov služieb a energií.

7. Zmenu každej skutočnosti, rozhodujúcej pre výpočet prevádzkových nákladov, je vypožičiavateľ povinný oznámiť písomne požičiavateľovi najneskôr do 5 pracovných dní od jej vzniku.

III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je povinný užívať vypožičané priestory len na účel uvedený v článku I. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ, v zmysle § 13 zákona č. 278/1993 Z. Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, nie je oprávnený prenechať vypožičaný majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretej osobe.
3. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi priestory v stave spôsobilom na užívanie a tomto stave sa zaväzuje udržiavať po celú dobu trvania výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný vypožičaný majetok chrániť pred poškodením, resp. zničením.
4. Vypožičiavateľ je povinný sprístupniť vypožičané priestory za účelom vykonania kontroly udržiavania vypožičaných priestorov a na vykonanie povinností a činností vyplývajúcich požičiavateľovi z platných právnych predpisov, vždy po predchádzajúcej dohode zmluvných strán.
5. Vypožičiavateľ zabezpečuje na svoje náklady poistenie vlastného majetku vneseného do vypožičaných priestorov.
6. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať platné právne predpisy v oblasti ochrany majetku BOZP a právne predpisy súvisiace s výpožičkou majetku.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za zabezpečenie požiarnej ochrany vo vypožičaných priestoroch v zmysle platných právnych predpisov o požiarnej ochrane.
8. Vypožičiavateľ je povinný ku dňu ukončenia výpožičky vrátiť vypožičané priestory požičiavateľovi v stave, v akom ich prebral, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť prípadné škody vzniknuté užívaním majetku požičiavateľa.
9. Vypožičiavateľ môže vykonávať zmeny na vypožičanom majetku iba s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na veci len v prípade, ak správca (požičiavateľ) dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
10. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na kúpu vypožičaného majetku.

IV. Doba výpožičky

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú – 5 rokov, od nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
2. Platnosť zmluvy končí uplynutím dohodnutej doby.

3. Pred uplynutím dohodnutej doby môže zmluvný vzťah skončiť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
2. Za účinné doručenie výpovede tejto zmluvy jednej zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane sa považuje aj odmietnutie ich prevzatia druhou zmluvnou stranou, ako aj neúspešné doručenie výpovede na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Na doručovanie sa primerane použijú ustanovenia § 48 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov.

V. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť podľa § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 8 ods. 1 opatrenia MPSVR SR č. 624/2006 Z. z., v znení opatrenia č. 153/2009 Z. z. o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti MPSVR SR pri nakladaní s majetkom štátu, dňom udelenia súhlasu zriaďovateľa – Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR.
2. V otázkach, ktoré touto zmluvou nie sú výslovne upravené, sa zmluvné strany budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy sa vykonajú formou písomných číslovaných dodatkov k zmluve, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 5-tich vyhotoveniach, z ktorých dve dostane požičiavateľ, dve dostane vypožičiavateľ a jedno vyhotovenie dostane Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, s jej obsahom po prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Humennom 16.06.2009

22 -06- 2009
V Prešove

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:



.....
Mgr. Ondrej Bartko
poverený zastupovaním riaditeľa
ÚPSVaR v Humennom

.....
Ing. Jaroslav Kučeravý
prednosta
Krajský lesný úrad v Prešove



**Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny
Slovenskej republiky**

Bratislava 20. júla 2009
číslo: 18970/2009-IV/1

Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, vo funkcii zriaďovateľa, podľa §8c ods.3 a § 13 ods.10 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 8 opatrenia MPSVR SR č. 624/2006 Z.z. o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti MPSVR SR pri nakladaní s majetkom štátu, v znení opatrenia č. 153/2009 Z.z.

s ú h l a s í

so zmluvou o výpožičke nehnuteľného majetku štátu
medzi

SR -Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny v Humennom ako požičiavateľom a SR – Krajským lesným úradom v Prešove ako vypožičiavateľom nehnuteľného majetku štátu, v zmysle Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č. 5/V/2009 je uzatvorená v zmysle § 13 ods.8 písm. a) zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník zo dňa 16.06.2009, na predmet zmluvy: nehnuteľný majetok v správe Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny v Humennom, na Partizánskej v Snine, súp.číslo 1057, postavený na parcele č. 450/1, vedenej na Katastrálnom úrade v Prešove, Správe katastra Snina, k.ú. Snina, zapísaný na LV č. 6339.

Predmetom výpožičky je podľa Rozhodnutia štatutárneho orgánu zo dňa 16.06.2009 dočasne prebytočný nehnuteľný majetok v správe požičiavateľa a to, nebytové priestory v administratívnej budove požičiavateľa - kancelárske priestory č. miestností 354, 355,356, 357, 368 – sklad, 373-archív, 374, spolu o výmere 109 m², podľa rozpisu podlahovej plochy uvedenej v zmluve.

Vypožičiavateľ je oprávnený používať vypožičané priestory výlučne pre potreby v súvislosti s výkonom činnosti Obvodného lesného úradu v Snine, na dobu určitú 5 rokov od dňa platnosti zmluvy. Požičiavateľ touto zmluvou prenecháva vypožičiavateľovi do užívania predmet zmluvy bezplatne. Úhrada nákladov za služby je špecifikovaná v zmluve o výpožičke.

Viera Tomanová
ministerka

